
La tuberculosis: Conexión entre la TB y el VIH (el virus del SIDA)

Las personas infectadas con el VIH (el virus que causa el SIDA) tienen más probabilidades de contraer otras enfermedades y afecciones que las que no están infectadas. La tuberculosis (TB) es una de esas enfermedades.

¿Qué es la TB?

La tuberculosis (TB) es una enfermedad que afecta por lo general a los pulmones. La tuberculosis compromete otras partes del cuerpo, como el cerebro, los riñones y la columna vertebral. Si no se trata, la enfermedad de la TB puede causar graves problemas de salud y hasta la muerte.

¿Cómo se contagia la TB?

Los gérmenes de la TB se propagan de una persona a otra a través del aire. Los gérmenes de la TB se liberan al aire cuando una persona con la enfermedad de la tuberculosis en los pulmones o la garganta tose, estornuda, se ríe o canta. La TB NO se propaga por compartir cubiertos, tazas o cigarrillos, ni por contacto con la saliva cuando se besa a alguien.



¿Cuáles son los síntomas de la TB?

Las personas con TB a menudo se sienten débiles o enfermas, pierden peso, tienen fiebre y sudoración nocturna. Si tienen la enfermedad de la TB en los pulmones, también es posible que tosan y que tengan dolor en el pecho, y puede haber sangre en sus tos. Otros síntomas dependen de qué parte del cuerpo está afectada.

¿Cuál es la diferencia entre la enfermedad de la TB y la infección de la TB?

Las personas con la enfermedad de la TB están **enfermas** debido al gran número de gérmenes de la TB que se encuentran activos en su cuerpo. Por lo general, presentan uno o más síntomas de la enfermedad de la TB. Estas personas pueden transmitir los gérmenes de la TB a otros. La enfermedad de la TB puede causar daños permanentes en el cuerpo y hasta la muerte. Se dan medicamentos que pueden curar la enfermedad de la TB a esas personas.

Las personas infectadas por la TB también tienen los gérmenes que causan la TB en su cuerpo. Sin embargo, **no están enfermas** porque no tienen tantos gérmenes, y los gérmenes permanecen latentes (dormidos) en su cuerpo. Estas personas no pueden transmitir los gérmenes a otros. Aún así, estas personas pueden contraer la enfermedad de la TB en el futuro, especialmente si tienen la infección de la TB. Las personas que presentan la infección de la TB pueden tomar medicamentos para prevenir esta enfermedad.

¿Por qué es importante saber si tengo las infecciones de la TB y el VIH?

La infección del VIH debilita el sistema inmunológico. Si se debilita el sistema inmunológico de una persona, la infección de la TB puede activarse y convertirse en la enfermedad de la TB. Algunas personas con la infección de la TB y el VIH presentan un **riesgo muy alto** de contraer la enfermedad de la TB. Sin tratamiento, estas dos infecciones pueden causar que se acorte la vida de la persona que tiene ambas infecciones.

¡Buenas noticias!

Lo bueno es que se puede evitar que la infección de la TB se convierta en la enfermedad de la TB y esta enfermedad puede ser curada. El primer paso es averiguar si usted está infectado con los gérmenes de la TB. Usted puede saberlo si se somete a la prueba cutánea de la TB.

¿En qué consiste la prueba cutánea de la TB?

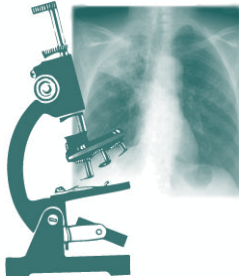
En el caso de la prueba cutánea de la TB, un proveedor de atención médica emplea una aguja pequeña para aplicar un material de prueba llamado Tuberculina mediante una inyección subcutánea. Por lo general, esto se



hace en el lado interior de la parte inferior del brazo. Después de hacerse la prueba, debe volver 2 ó 3 días después para ver si hay una reacción a la misma. De haber una reacción, se medirá el tamaño de la misma.

Algunas personas infectadas con el VIH y la TB no reaccionarán a la prueba cutánea de la TB. Ello se debe a que el sistema inmunológico, que causa la reacción, no está funcionando adecuadamente.

Aquellas personas que están infectadas con el VIH y que obtienen una prueba cutánea negativa también deben hacerse otras pruebas, especialmente si tienen síntomas de la enfermedad de la TB.



¿Qué debo hacer si tengo la infección de la TB o la enfermedad de la TB?

Hágase las pruebas de seguimiento requeridas. Siga las instrucciones del médico y tómese los medicamentos según la receta. Hoy en día se puede tratar y curar tanto la infección de la TB como la enfermedad de la TB con medicamentos.

Es sumamente importante que las personas que tienen ambas infecciones, la TB y el VIH, tomen los medicamentos para combatir la TB. El sistema inmunológico debilitado por el VIH hace **mucho** más probable que estas personas contraigan la enfermedad de la TB

que las personas que no están infectadas con el VIH.

La TB es una de las pocas enfermedades relacionadas con la infección del VIH que se puede prevenir y curar fácilmente con medicamentos.

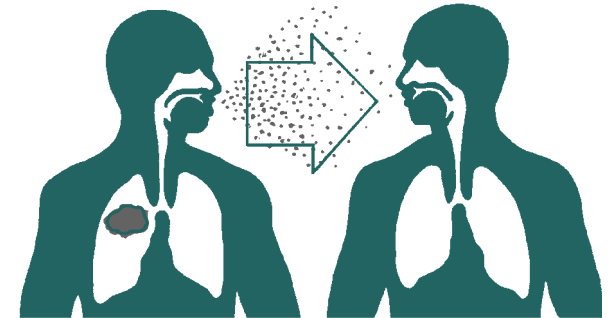


Para más información sobre la TB o para hacerse la prueba cutánea de la TB, consulte al médico o al departamento de salud en su localidad.

Para más información sobre la TB, visite los siguientes sitios:

Sitio web de la División para la Eliminación de la Tuberculosis de los CDC en la siguiente dirección electrónica:
www.cdc.gov/tb

La tuberculosis



Conexión entre la TB y el VIH (el virus del SIDA)

DEPARTMENT OF HEALTH AND HUMAN SERVICES
Centers for Disease Control and Prevention

